



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 16 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

**DIRECCION ADMINISTRATIVA FINANCIERA**

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO International Standards, the DGAC of Bolivia issues the following:

**AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/488/2025**

<b>Nombre o razón social del operador:</b>	GRYPHON AIR LLC, DBA AIRCRAFT TRANSPORT SERVICE		
<b>Operator name:</b>			
<b>Dirección comercial teléfono/email:</b>	13345 ALKALI ROAD HANGAR 100 BEECHCRAFT WAY STURGIS, SOUTH DAKOTA, USA.		
<b>Commercial address, telephone/email:</b>	TEL:+18607120215 FAX:. EMAIL: DISPATCH@ATSFLIGHTS.COM/CONTACT: WISE TRIP MANAGEMENT T:+1 5612954072 E:OCC@WISE.AERO		
<b>Tipo de aeronave(s):</b>	GULFSTREAM V	<b>Nacionalidad:</b>	ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA
<b>Aircraft Type:</b>		<b>Country of origin:</b>	
<b>Matrícula(s):</b>	N176SM (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 12:00 HRS)		
<b>Registration:</b>			
<b>Peso (MTOW):</b>	41.050 KG		
<b>Weight(MTOW):</b>			
<b>Fecha de sobrevuelo:</b>	<b>De:</b> 17 Sep 2025	<b>Al:</b> 17 Sep 2025	
<b>Overflight date (UTC Time):</b>	<b>From:</b>	<b>to:</b>	
<b>Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:</b>	SANTIAGO (SCEL)		
<b>Last airport before overflying Bolivia:</b>			
<b>Aeropuerto de destino:</b>	TORONTO (CYYZ)		
<b>Destination airport:</b>			
<b>Aeropuerto alternativo:</b>	.		
<b>Alternate airport:</b>			
<b>Objeto de Vuelo:</b>	TRANSPORTE DE PASAJEROS (CHARTER) Y/O CARGA		
<b>Flight object:</b>			
<b>Ruta:</b>	SCEL/CYYZ AWY: UL309 O APROBADAS X ATS EET: 10:37 HRS. PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR		
<b>Route:</b>	SLLP: EMPEX/GRAFO O APROBADOS X ATS.		
<b>Observaciones:</b>	LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES		
<b>Remarks:</b>	CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR.		

Original firmado por / Original signed by:

  
Lic. Carlos Huascan Iparraguirre Torrico  
SFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES a.l.  
Instituto General de Aeronáutica Civil

MPM



**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:**

**ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1461

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 16 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

**GRYPHON AIR LLC, DBA AIRCRAFT TRANSPORT SERVICE**

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO International Standards, the DGAC of Bolivia issues the following:

**AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/488/2025**

<b>Nombre o razón social del operador:</b>	GRYPHON AIR LLC, DBA AIRCRAFT TRANSPORT SERVICE		
<b>Operator name:</b>			
<b>Dirección comercial teléfono/email:</b>	13345 ALKALI ROAD HANGAR 100 BEECHCRAFT WAY STURGIS, SOUTH DAKOTA, USA.		
<b>Commercial address, telephone/email:</b>	TEL:+18607120215 FAX:.. EMAIL: DISPATCH@ATSFLIGHTS.COM/CONTACT: WISE TRIP MANAGEMENT T:+1 5612954072 E:OCC@WISE.AERO		
<b>Tipo de aeronave(s):</b>	GULFSTREAM V	<b>Nacionalidad:</b>	ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA
<b>Aircraft Type:</b>		<b>Country of origin:</b>	
<b>Matrícula(s):</b>	N176SM (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 12:00 HRS)		
<b>Registration:</b>			
<b>Peso (MTOW):</b>	41.050 KG		
<b>Weight(MTOW):</b>			
<b>Fecha de sobrevuelo:</b>	<b>De:</b> 17 Sep 2025	<b>Al:</b> 17 Sep 2025	
<b>Overflight date (UTC Time):</b>	<b>From:</b>	<b>to:</b>	
<b>Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:</b>	SANTIAGO (SCEL)		
<b>Last airport before overflying Bolivia:</b>			
<b>Aeropuerto de destino:</b>	TORONTO (CYYZ)		
<b>Destination airport:</b>			
<b>Aeropuerto alternativo:</b>	.		
<b>Alternate airport:</b>			
<b>Objeto de Vuelo:</b>	TRANSPORTE DE PASAJEROS (CHARTER) Y/O CARGA		
<b>Flight object:</b>			
<b>Ruta:</b>	SCEL/CYYZ AWY: UL309 O APROBADAS X ATS EET: 10:37 HRS. PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR		
<b>Route:</b>	SLLP: EMPEX/GRAFO O APROBADOS X ATS.		
<b>Observaciones:</b>	LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES		
<b>Remarks:</b>	CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR.		

Original firmado por / Original signed by:

  
Lic. Carlos Huascan Iparraguirre Torrico  
SFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES a.l.  
Instituto General de Aeronáutica Civil

MPM



**HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:**

**ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:**

Nro. Reg. Sol.: 1461

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.



ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA



DIRECCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL

DTA/SIS-REG-009

REVISIÓN 5

La Paz, 16 de SEPTIEMBRE de 2025

Señores/Dear

## NAABOL - CENTRO CONTROL DE AREA

Estimados Señores

De acuerdo a solicitud presentada conteniendo los requisitos establecidos en el Boletín Reglamentario N° DGAC 002/2001 de fecha 13 de marzo de 2001, en cumplimiento a la Reglamentación Aeronáutica Boliviana RAB y a normas internacionales de aviación civil (Convenio de Aviación Civil Internacional - OACI), esta Dirección General concede la siguiente:

According to your request complying the Reglamentary Bulletin N° DGAC 002/2001 of 03/13/2001, Bolivian Aeronautical Regulation RAB, and ICAO International Standards, the DGAC of Bolivia issues the following:

### AUTORIZACIÓN DE SOBREVUELO/OVERFLIGHT AUTHORIZATION N° DGAC/SOB/488/2025

<b>Nombre o razón social del operador:</b>	GRYPHON AIR LLC, DBA AIRCRAFT TRANSPORT SERVICE		
<b>Operator name:</b>			
<b>Dirección comercial teléfono/email:</b>	13345 ALKALI ROAD HANGAR 100 BEECHCRAFT WAY STURGIS, SOUTH DAKOTA, USA.		
<b>Commercial address, telephone/email:</b>	TEL:+18607120215 FAX:. EMAIL: DISPATCH@ATSFLIGHTS.COM/CONTACT: WISE TRIP MANAGEMENT T:+1 5612954072 E:OCC@WISE.AERO		
<b>Tipo de aeronave(s):</b>	GULFSTREAM V	<b>Nacionalidad:</b>	ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA
<b>Aircraft Type:</b>		<b>Country of origin:</b>	
<b>Matrícula(s):</b>	N176SM (AUTONOMIA MAXIMA DECLARADA DE LA AERONAVE 12:00 HRS)		
<b>Registration:</b>			
<b>Peso (MTOW):</b>	41.050 KG		
<b>Weight(MTOW):</b>			
<b>Fecha de sobrevuelo:</b>	<b>De:</b> 17 Sep 2025	<b>Al:</b> 17 Sep 2025	
<b>Overflight date (UTC Time):</b>	<b>From:</b>	<b>to:</b>	
<b>Ultimo aeropuerto antes de sobrevolar Bolivia:</b>	SANTIAGO (SCEL)		
<b>Last airport before overflying Bolivia:</b>			
<b>Aeropuerto de destino:</b>	TORONTO (CYYZ)		
<b>Destination airport:</b>			
<b>Aeropuerto alternativo:</b>	.		
<b>Alternate airport:</b>			
<b>Objeto de Vuelo:</b>	TRANSPORTE DE PASAJEROS (CHARTER) Y/O CARGA		
<b>Flight object:</b>			
<b>Ruta:</b>	SCEL/CYYZ AWY: UL309 O APROBADAS X ATS EET: 10:37 HRS. PUNTOS DE INGRESO Y SALIDA A LA FIR		
<b>Route:</b>	SLLP: EMPEX/GRAFO O APROBADOS X ATS.		
<b>Observaciones:</b>	LA SEGURIDAD OPERACIONAL Y TODAS LAS ACTIVIDADES INHERENTES A OPERACIONES		
<b>Remarks:</b>	CONTEMPLADAS EN LA PRESENTE, SON PLENA RESPONSABILIDAD DEL OPERADOR.		

Original firmado por / Original signed by:

  
Lic. Carlos Huascan Iparraguirre Torrico  
SFE UNIDAD SERVICIOS AEROCOMERCIALES a.l.  
"Comandante General de Aeronautica Civil"

MPM



HORARIO DE ATENCION PARA TRAMITAR AUTORIZACIONES:

ATTENTION HOURS FOR AUTHORIZATIONS:

Nro. Reg. Sol.: 1461

Oficina Central: Lunes a Viernes de 1230 a 2030 UTC/Main Office: Monday to Friday from 1230 a 2030 UTC

TEL: (591-2) - 2444450 Email: hpenaranda@dgac.gob.bo - mpozo@dgac.gob.bo - fdborja@dgac.gob.bo

Web: www.dgac.gob.bo

El Incumplimiento en los pagos que genere Deudas Vencidas, es sujeto a la Suspensión Temporal o Definitiva de la Autorización, previa notificación por parte de esta AAC/ Failure To Make Payments That Generate Overdue Debts Is Subject To Temporary Or Permanent Suspension Of This Authorization After Prior Notification By This AAC.